

Русская Академия наук
Институт общей истории
Центр «Палеография, Кодицилогия, Дипломатика»

GALINA TYURINA

**ZUR GESCHICHTE
DER ERFORSCHUNG
GRIECHISCHER HANDSCHRIFTEN
IN EUROPA
in Zeitraum XVIII. — Anfang XIX.
Jahrhundert**

**CHRISTIAN FRIEDRICH
MATTHAEI
(1744—1811)**



SPRACHEN DER SLAWISCHEN KULTUR
Moskau
2012

Российская Академия наук
Институт всеобщей истории
Центр «Палеография, кодикология, дипломатика»

Г. А. ТЮРИНА

**ИЗ ИСТОРИИ
ИЗУЧЕНИЯ
ГРЕЧЕСКИХ РУКОПИСЕЙ
В ЕВРОПЕ
в XVIII — начале XIX в.**

**ХРИСТИАН ФРИДРИХ
МАТТЕИ
(1744—1811)**



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
Москва
2012

УДК 930.27
ББК 63.2
Т98

*Издание осуществлено при участии
Германского исторического института в Москве*

Монография Г. А. Тюриной о жизни и научной деятельности немецкого филолога-классика, палеографа и педагога Х. Ф. Маттеи — второй выпуск серии «Монфоко́н», посвященной исследованиям по палеографии, кодикологии и дипломатике.

Ответственный редактор:

Б. Л. Фонкич

Редколлегия серии «Монфоко́н»:

*А.-М. Бруни, Э. Н. Добрынина, И. П. Медведев,
Д. Н. Рамазанова (отв. секретарь),
Е. В. Уханова, Б. Л. Фонкич (отв. редактор), Д. А. Яламас*

Т 98 **Тюрина Г. А.**

Из истории изучения греческих рукописей в Европе в XVIII — начале XIX в.: Христиан Фридрих Маттеи (1744—1811) / Отв. редактор Б. Л. Фонкич — М.: Языки славянской культуры, 2012. — 408 с. — (Монфоко́н. Выпуск 2).

ISBN 978-5-9551-0585-7

Жизнь и труды Х. Ф. Маттеи (1744—1811) принадлежат одной из ярчайших страниц истории русско-немецких научных и культурных связей. Этот ученый стоял у истоков преподавания древней словесности в Московском университете, а его научные изыскания внесли значительный вклад в развитие и европейской, и российской науки. К числу его заслуг принадлежат создание первого полного печатного каталога греческих рукописей московских Синодальной и Типографской библиотек, публикация многих не изданных до того времени сочинений античной и святоотеческой письменности, критические издания текстов Священного Писания. Однако, несмотря на богатство научного наследия Х. Ф. Маттеи, его фигура до сих пор остается вне рамок своей эпохи, за пределами истории европейской науки и культуры рубежа XVIII — XIX столетий. В предлагаемом исследовании во всей возможной полноте восстановлена биография Х. Ф. Маттеи, дана оценка его деятельности как педагога, ученого и одного из первых коллекционеров манускриптов своего времени, установлено происхождение рукописей его собрания. В приложении впервые публикуются сохранившиеся части его переписки с Д. Рункеном и М. Н. Муравьевым.

ББК 63.2

*Качество иллюстраций в издании
соответствует предоставленным в издательство оригиналам.*

ISBN 978-5-9551-0585-7



9 785955 105857 >

© Г. А. Тюрина, авторский текст, 2012

© «Языки славянской культуры», оформление, макет, 2012

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.



MATTHÄI

Силуэт Х. Ф. Маттеи из кн.: *Schundenius K. H.* Erinnerungen an die festlichen Tage der dritten Stiftungsfeier der Akademie zu Wittenberg: mit historischen und topographischen Beylagen und 33 Kupfern. Wittenberg, 1803

*Unterthänigst gegeben am 1ten
Juni 1704,
Christian Friedrich Matthäi.*

Подпись Х. Ф. Маттеи из письма Д. Рункену.
РНБ. Ф. 499. М. Н. Муравьев. № 110

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Предисловие</i>	9
Глава 1. Особенности историографии.	
Характеристика источников	12
Глава 2. Биография Х. Ф. Маттеи	58
1. Детство. Учеба в Лейпцигском университете (1744—1772 гг.)	58
2. Первое пребывание Х. Ф. Маттеи в Москве (1772—1784 гг.)	66
3. Возвращение в Германию, служба в Майсене и Виттенберге (1784—1803 гг.)	92
4. Второй приезд в Москву (1804—1811 гг.)	102
Глава 3. Работа Х. Ф. Маттеи по каталогизации греческих рукописей московских собраний	123
1. История формирования фонда греческих рукописей московских собраний.	123
2. Каталогизация греческих книжных фондов московских собраний до конца XVIII в.	137
3. Каталогизация фондов греческих рукописей в Европе в XVIII в.	146
4. КATALOGИ Маттеи 1776 и 1780 гг.	151
5. Полный каталог Маттеи греческих рукописей Синодальной и Типографской библиотек 1805 г.	159
Глава 4. Исследовательская и издательская деятельность Х. Ф. Маттеи	168
1. Труды, посвященные памятникам античности	168
2. Изучение святоотеческих творений	188
3. Работы Х. Ф. Маттеи в области новозаветной текстологии ..	194
4. Список опубликованных трудов Х. Ф. Маттеи	210

Глава 5. Коллекционирование Х. Ф. Маттеи	
греческих рукописей	217
1. Коллекция Х. Ф. Маттеи. Состав и происхождение рукописей	221
2. К вопросу о хищении рукописей Христианом Фридрихом Маттеи	253
<i>Заключение</i>	262
<i>Приложение 1. Письма Х. Ф. Маттеи</i>	264
<i>Приложение 2. Автограф Исаака Ньютона в Российском государственном архиве древних актов</i>	354
<i>Список использованных источников и литературы</i>	368
<i>Inhaltsangabe</i>	385
<i>Указатель имен</i>	390
<i>Указатель шифров рукописных книг и документов</i>	398
<i>Иллюстрации</i>	

INHALTSVERZEICHNIS

<i>Vorwort</i>	9
<i>Kapitel 1. Geschichtsforschungsbesonderheit.</i>	
Quellen	12
<i>Kapitel 2. Ch. Fr. Matthaei's Biographie</i>	58
1. Kindheit, Studium an der Leipziger Universität (1744—1772)	58
2. Der erste Aufenthalt von Ch. Fr. Matthaei in Moskau (1772—1784)	66
3. Rückkehr nach Deutschland, Tätigkeit in Meißen und Wittenberg (1784—1803)	92
4. Der zweite Aufenthalt in Moskau (1804—1811)	102
<i>Kapitel 3. Die Arbeiten von Ch. Fr. Matthaei an der Katalogisierung der griechischen Handschriften der Moskauer Bibliotheken</i>	123
1. Geschichte der Formierung der griechischen Handschriftenbestände der Moskauer Bibliotheken	123
2. Katalogisierung der griechischen Handschriftenbestände der Moskauer Bibliotheken bis Ende des XVIII. Jahrhunderts	137
3. Katalogisierung der griechischen Handschriftenbestände in Europa im XVIII. Jahrhundert	146
4. Die Kataloge von Ch. Fr. Matthaei 1776 und 1780	151
5. Der vollständige Katalog der griechischen Handschriften der Moskauer Synodallbibliothek und der Synodaldruckerei 1805 von Ch. Fr. Matthaei	159
<i>Kapitel 4. Ch. Fr. Matthaei's wissenschaftliches und verlegerisches Wirken</i>	168
1. Abhandlungen von Werken der Antike	168
2. Erforschung des altväterlichen Schrifttums	188

3. Untersuchungen auf dem Gebiet der Textkritik des Neuen Testaments	194
4. Verzeichnis der Veröffentlichungen von Ch. Fr. Matthaei. . . .	210
Kapitel 5. Ch. Fr. Matthaei als Sammler griechischer	
Handschriften	217
1. Handschriftensammlung von Ch. Fr. Matthaei. Bestand und Ursprung	221
2. Zur Frage über den Handschriftenraub durch Ch. Fr. Matthaei	253
<i>Schluß</i>	262
<i>Anhang 1.</i> Ch. Fr. Matthaeis Briefe	264
<i>Anhang 2.</i> Isaak Newtons Autograph im Russischen Staatsarchiv der alten Akten	354
<i>Quellennachweis und Bibliographie</i>	368
<i>Inhaltsangabe</i>	385
<i>Index der Namen</i>	390
<i>Index der Signaturen der Handschriften und Dokumente</i>	398
<i>Illustrationen</i>	